



**ROLLATOR APPUIS ANTE - BRACHIAUX NEO
SUPPORT
ROLLATOR ANTE SUPPORTS - BRACHIAUX NEO
SUPPORT
REF. 826242**



MANUEL D'INSTRUCTIONS - USER MANUAL

Ce manuel présente les instructions de la version à poignées classiques. La version Néo Support à appuis anté-brachiaux est identique. Les parties spécifiques sont décrites en fin du manuel.

Pour votre sécurité, merci de lire ce manuel d'instruction avant toute utilisation du rollator.

This manual presents the instructions for the classic handle version. The Neo Support version with anterior brachial supports is identical. The specific parts are described at the end of the manual.

For your safety, please read this instruction manual before using the rollator.

ROLLATOR NEO SUPPORT – ROLLATOR NEO SUPPORT

Le Rollator Néo Support est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur avec un cadre en aluminium léger et des roues de diamètre 20 cm pour un fonctionnement facile sur les surfaces lisses. Les poignées moulées avec freins à toucher souple sont idéales pour les personnes ayant une force ou une mobilité limitée. La hauteur de la poignée peut facilement être réglée, avec une dimension allant de 80cm à 93cm.

Ce produit est vendu avec son sac amovible qui peut être utilisé avec ou sans bandoulière.

Il peut également avoir un porte canne optionnel.

Grâce à son mécanisme compact, le rollator néo support peut se transporter et se ranger très facilement.

The Rollator Neo Support is designed for indoor and outdoor use with a lightweight aluminum frame and 20 cm diameter wheels for easy operation on smooth surfaces. Molded handles with soft touch brakes are ideal for people with limited strength or mobility. The height of the handle can be easily adjusted from 80cm to 93cm.

This product is supplied with a removable bag that can be used with or without a shoulder strap. It has an optional cane holder.

Due to its compact mechanism, the NEO SUPPORT ROLLATOR can be transported and stored very easily.

SOMMAIRE – CONTENTS

Généralités et Précautions - General and Precautions	page 3
Installation - Installation	page 6
Fonctionnement - Operation	page 8
Transport et rangement - Transport and storage	page 10
Sécurité et entretien - Safety and maintenance	page 12
Nettoyage - Cleaning	page 14
Données techniques - Technical data	page 15
Garanties - Warranties	page 15

GENERALITES– GENERAL

CONTENU DE LA BOITE ET INSPECTION - BOX CONTENTS AND INSPECTION :

Retirez soigneusement tous les composants de la boîte et vérifiez les articles dans la liste ci-dessous. Tout composant endommagé ou manquant doit être signalé à votre revendeur ou fabricant agréé.

Avant toute utilisation, retirez tout emballage en plastique et vérifiez que le rollator ne présente aucun dommage en accordant une attention particulière aux roues, aux poignées au châssis au siège, au dossier et vérifiez les vis ou écrous manquants ou desserrés.

Carefully remove all components from the box and check the items in the list below. Any damaged or missing components should be reported to your authorized dealer or manufacturer.

Before use, remove all plastic packaging and inspect the rollator for damage, paying particular attention to the wheels, seat frame handles, seat back, and backrest, and check for missing or loose screws or bolts.

PRECAUTIONS PARTICULIERES DE SECURITE - VERIFICATIONS PREALABLES - **SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS - DUE DILIGENCE**

- Assurez-vous que le Rollator est bien déplié et verrouillé avant l'utilisation.
- Contrôler les freins avant utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient bien verrouillées et que les pièces amovibles soient en bon état de fonctionnement.

- Make sure the Rollator is fully extended and locked before use.
- Check the brakes before use.
- Make sure that all parts are securely locked and all removable parts are in good working order.

PRECAUTIONS PARTICULIERES DE SECURITE - PENDANT L'UTILISATION - **SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS - DURING USE**

- Toujours s'installer sur l'assise lorsque le Rollator est immobile et freins bloqués.
- Le rollator est une aide à la marche. Ce n'est pas un fauteuil roulant. Il n'a pas été conçu pour transporter une personne assise dessus. Un tel usage risque d'endommager les roues et la structure même du rollator. Celui-ci pourrait en être fragilisé et ne plus répondre à ses caractéristiques mécaniques lors des futurs usages.
- N'utilisez pas le rollator pour marcher en arrière.
- Veillez à faire attention lors de la montée des trottoirs ou lorsque vous empruntez des surfaces inclinées, inégales ou glissantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque important de chute ou de blessure.
- N'effectuez aucun réglage sur le rollator pendant qu'il est en cours d'utilisation. ➤ Faire preuve de prudence en cas de charge importante dans le panier (charge max 5Kg) ➤ Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol.
- Lorsque le rollator est en position stationnaire, les freins doivent rester verrouillés.
- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de 136Kg.
- N'utilisez pas le rollator dans un escalier ou sur un escalator.

- N'essayez pas de pousser le rollator lorsque quelqu'un est assis dans le siège.
 - N'utilisez pas le siège pour transporter des objets.
 - Ne pas utiliser le siège sans le dossier.
 - Ne pas s'asseoir sur le siège lorsque le rollator est dans une pente.
 - Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournies par le fabricant.
 - Les charges ne doivent être transportées que dans le panier. N'accrocher pas des objets lourds au rollator car cela pourrait affecter sa stabilité.
-
- Always sit on the seat when the Rollator is stationary and the brakes are locked.
 - The Rollator is a walking aid. It is not a wheelchair. It is not designed to carry a person sitting on it. Doing so could damage the wheels and structure of the Rollator. The rollator could be weakened and no longer meet its mechanical characteristics in future use.
 - Do not use the rollator to walk backwards.
 - Be careful when climbing sidewalks or walking on inclined, uneven, or slippery surfaces. Failure to do so may result in a significant risk of falling or injury.
 - Do not make any adjustments to the rollator while it is in use. ➤ Use caution when carrying a heavy load in the basket (max load 5Kg) ➤ All wheels must always be in contact with the ground.
 - When the rollator is in a stationary position, the brakes must remain locked.
 - Do not exceed the maximum weight limit of 136Kg.
 - Do not use the rollator on stairs or escalators.
 - Do not attempt to push the rollator while someone is sitting on the seat.
 - Do not use the seat to carry objects.
 - Do not use the seat without the backrest.
 - Do not sit on the seat when the rollator is on a slope.
 - Use only accessories and parts supplied by the manufacturer.
 - Loads may only be transported in the basket. Do not attach heavy objects to the rollator as this could affect its stability.

Le carton comprend les éléments suivants :

1 rollator - 1 rollator

1 sacoche - 1 bag

1 bandoulière – 1 Shoulder strap



INSTALLATION – INSTALLATION

Replier le rollator

Retirer le revêtement protecteur des quatre roues.

Retirer le carton entre les roues arrière et les loquets de frein. Placez le déambulateur sur une surfac stable.

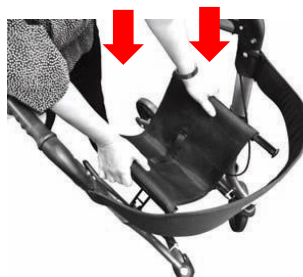
Déplier en écartant le cadre tout en poussant vers le bas en vous assurant que chaque attache se verrouille correctement.

Unfold the Rollator

Remove the protective coating from all four wheels. Remove the cardboard between the rear wheels and the brake latches.

Place the walker on a stable surface.

Unfold by spreading the frame apart while pushing down, making sure each latch locks properly.



Régler la hauteur des poignées - Adjusting Handle Height

Réglez la hauteur des poignées en appuyant sur le bouton de réglage et en faisant glisser le tube vers le haut ou vers le bas. La hauteur s'adaptera un trou par un trou. Assurez-vous que les deux poignées soient réglées à la même hauteur.



Adjust the height of the handles by pressing the adjustment knob and sliding the tube up or down. The height will adjust one hole at a time. Make sure that both handles are adjusted to the same height.

Ideal handle height – Hauteur de poignée idéale
Une série de trous sont placés tous les 2.5 le long du tube de poignée. Ils permettent d'ajuster la hauteur de poignée en fonction de l'utilisateur.
La hauteur idéale de la poignée est restée lorsque le haut de la poignée est alignée avec le poignet de l'utilisateur

A series of holes are placed every 2.5 along the handle tube.
They allow the handle height to be adjusted to suit the user. The ideal handle height is set when the top of the handle is aligned with the user's wrist



INSTALLATION SUITE - INSTALLATION CONTINUED

ATTACHER LA SACOCHE – ATTACH THE BAG

Fixez les boucles latérales du sac dans les poignées du rollator.
Attach the side loops of the bag to the rollator handles



VERIFIER LE FREINAGE – CHECK BRAKING

Vérifiez que les câbles de frein sont en marche à l'extérieur du cadre et ajustez les guide-câbles pour stocker les câbles soigneusement contre le cadre.
Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement avant d'utiliser le rollator.

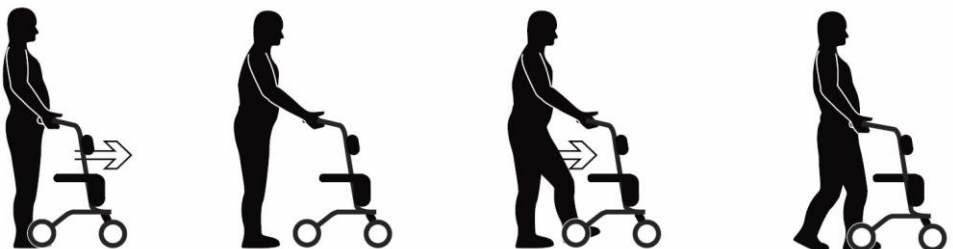
Check that the brake cables are running on the outside of the frame and adjust the cable guides to store the cables carefully against the frame.
Make sure the brakes are working properly before using the rollator.

FONCTIONNEMENT – OPERATION

UTILISATION DU DEAMBULATEUR – USING THE WALKER

Lors de l'utilisation du rollator pour se déplacer, il est recommandé de placer les deux mains fermement sur les poignées, avec les doigts enroulés autour des leviers de frein afin que le marcheur puisse s'arrêter immédiatement en cas d'urgence.
La technique de marche idéale est de pousser le marcheur vers l'avant à une longueur de bras confortable.

When using the rollator to move around, it is recommended that both hands be placed firmly on the handles, with fingers wrapped around the brake levers so that the walker can stop immediately in an emergency.
The ideal walking technique is to push the walker forward at a comfortable arm's length.



UTILISATION DES FREINS – USE OF BRAKE

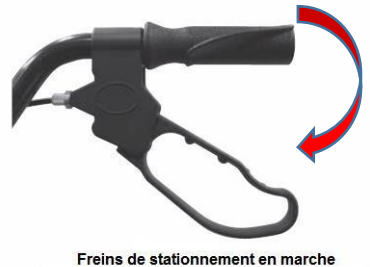
Pour arrêter le rollator, serrer délicatement les 2 leviers de frein jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement.

To stop the rollator, gently squeeze the 2 brake levers until it comes to a complete stop.

Verrouillage des freins (fonction frein de stationnement) Lors de l'utilisation du rollator comme siège d'appoint, les freins doivent être verrouillés.

Pour bloquer les freins, appuyez sur les leviers de frein jusqu'à ce qu'ils cliquent. Toujours vérifier que le verrouillage des freins est activé avant de s'asseoir sur le siège.

Pour débloquer le frein, tirez sur le levier du frein jusqu'à ce que le verrouillage se débraye. Ne relâchez jamais le verrouillage du frein en position assise sur le siège.



To stop the rollator, gently squeeze the 2 brake levers until it comes to a complete stop.

Brake Lock (Parking Brake Function) When using the rollator as a booster seat, the brakes must be locked.

To lock the brakes, depress the brake levers until they click. Always verify that the brake lock is activated before sitting in the seat.

To release the brake, pull the brake lever until the lock disengages. Never release the brake lock when sitting on the seat.

UTILISATION EN SIEGE D'APPOINT – BOOSTER SEAT USE

Avant d'utiliser le rollator comme siège d'appoint assurez-vous qu'il soit stationné sur une surface plane et sécuritaire. Avant de vous asseoir, verrouillez les **deux leviers de frein** afin d'éviter toute blessure éventuelle.

Before using the rollator as a booster seat, make sure it is parked on a safe, level surface. Before sitting down, lock both brake levers to prevent possible injury.

TRANSPORT ET RANGEMENT – TRANSPORTATION AND STORAGE

ENLEVER LA SACOCHE

Pour enlever la sacoche, détacher les boucles latérales.

To remove the bag, detach the side buckles.



PLIER LE ROLLATOR – FOLD THE ROLLATOR

Pour replier le rollator, tirez fermement sur la sangle située sur le siège. Cela désengagera les accolades latérales et effondrer le cadre. Poussez le cadre ensemble pour un pli compact.

To fold the rollator, pull firmly on the strap on the seat. This will disengage the side braces and collapse the frame. Push the frame together for a compact fold.



En version Néo Support à appui Anté-brachiaux



Après avoir déplié le rollator, attachez la ceinture avant utilisation. Assurez-vous que la ceinture est tendue et serrée. Lorsque que vous devez plier le rollator, vous devez desserrer la ceinture.

After unfolding the rollator, fasten the belt before use. Make sure the belt is taut and tight. When folding the rollator, you must loosen the belt.

SECURITE ET ENTRETIEN – SAFETY AND MAINTENANCE

PRECAUTIONS GENERALES DE SECURITE

N'utilisez pas le rollator pour transporter une personne assise.

Une évaluation des risques doit toujours être effectuée pour s'assurer que le produit fonctionne correctement.

>> Avant utilisation, l'utilisateur doit lire ces instructions. Assurez-vous que tous les Composants soient correctement et solidement installé.

>> Assurez-vous que l'utilisateur dispose d'une force suffisante pour manœuvrer et contrôler le rollator et les freins.

>> Avant de vous asseoir, assurez-vous que les freins sont fermement verrouillés.

Ne pas relâcher les freins tant que l'utilisateur n'est pas debout.

>> Ne pas dépasser la charge maximale.

>> Évitez de ranger le rollator dans des pièces exposées au soleil ou très chaudes car cela peut causer des blessures à la peau. >> Ne placez pas plus de 4,5 kg dans la sacoche.

>> Lorsque vous êtes assis, n'essayez pas d'atteindre des objets en vous penchant vers l'avant. Ne vous penchez pas en arrière car cela peut faire basculer le rollator.

>> Utiliser uniquement sur des sentiers ou des allées. Ne pas utiliser sur les routes, les rues ou les autoroutes.

>> N'utilisez pas le déambulateur sur une pente supérieure à 9 degrés, ou sur une pente mouillée, glacée ou enneigée.

>> Soyez prudent lorsque vous traversez les bordures ou les obstacles car cela pourrait faire basculer le rollator ce qui pourrait causer des lésions corporelles ou des dommages au déambulateur.

MAINTENANCE REGULIERE

Une inspection par un professionnel est recommandée au moins une fois par an. Tout service ou réparation, en particulier des freins, doit être effectuée par un professionnel. Toute réparation non autorisée peut annuler votre garantie.

>> Vérifiez régulièrement le rollator en accordant une attention particulière au fonctionnement des freins et des roues. Si les roues du rollator sont endommagées de quelque façon que ce soit, arrêtez l'utilisation

immédiatement et contactez votre le revendeur agréé ou le fabricant.

>> Vérifier que les poignées ne soient pas tordues.

>> Vérifier que les leviers de frein soient solides et s'ils sont lâches ils doivent être remplacés avant utilisation.

>> Vérifier l'efficacité du système de freinage. Si vous remarquez une sensation de freinage inconnue ou de toute anomalie, cesser d'utiliser le rollator immédiatement et contactez votre le revendeur agréé ou le fabricant.

>> Vérifier que toutes les vis et les écrous soient solidement installés.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Do not use the rollator to carry a seated person.

A risk assessment should always be performed to ensure that the product is functioning correctly.

- Before use, the user must read these instructions. Make sure all components are correctly and securely installed.
- Make sure the user has sufficient strength to maneuver and control the rollator and brakes.
- Before sitting down, make sure the brakes are firmly locked. Do not release the brakes until the user is in a standing position.
- Avoid storing the rollator in rooms that are exposed to direct sunlight or very hot as this can cause skin injuries.
- Do not place more than 4.5 kg in the carry bag.
- When sitting down, do not try to reach objects by leaning forward. Do not lean backwards as this may cause the rollator to overturn.
- Use only on walkways or paths. Do not use on roads, streets, or highways.
- Do not use the rollator on a slope greater than 9 degrees, or on a wet, icy, or snowy slope.
- Use with caution when crossing curbs or obstacles as this could cause the rollator to tip over which could result in personal injury or damage to the rollator.

REGULAR MAINTENANCE

An annual inspection by a professional is recommended. Any service or repair, especially of brakes, should be carried out by a professional. Unauthorized repairs may invalidate the guarantee.

- Check the rollator regularly, paying particular attention to the operation of the brakes and wheels. If the wheels of the rollator are damaged in any way, stop using the rollator immediately and contact the authorized dealer or manufacturer.
- Check that the brake levers are solid and if they are loose they must be replaced before use.
- Check the efficiency of the brake system. If you notice an unknown braking sensation or any abnormality, stop using the rollator immediately and contact your authorized dealer or manufacturer.
- Check that all screws and bolts are securely installed ;

NETTOYAGE – CLEANING

Attention ! N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression, de nettoyeurs à vapeur ou de produits chimiques corrosifs pour le nettoyage.

Attention! Do not use high-pressure cleaners, steam cleaners or corrosive chemicals for cleaning.

CADRE

Essuyez le cadre du rollator avec un chiffon humide.
Pour une saleté plus tenace, utiliser une solution détergente douce jusqu'à 40 ° C. Bien sécher avant utilisation pour éviter la corrosion. Nettoyez les roues à l'aide d'une brosse humide avec des poils en plastique (n'utilisez pas de brosse métallique ou vous risquez d'endommager le revêtement caoutchouté ou peint).

SACOCHE ET ASSISE

Nettoyer régulièrement les matériaux de rembourrage avec une solution détergente douce jusqu'à 40 ° C, ou laver à l'alcool désinfectants si nécessaire.
Bien sécher avant utilisation.

FRAMEWORK

Wipe the rollator frame with a damp cloth.
For more stubborn dirt, use a mild detergent solution up to 40°C. Dry well before use to avoid corrosion.
Clean the wheels with a damp brush with plastic bristles (do not use a wire brush or you may damage the rubber or painted coating).

SADDLEBAG AND SITTING

Regularly clean the upholstery materials with a mild detergent solution up to 40° C, or wash with disinfectant alcohol if necessary.
Dry well before use.

DONNEES TECHNIQUES – TECHNICAL DATA

Couleur	Colour	Métal gris
Poids	Weight	6.6 kg
Hauteur poignées	Handle Height	108.5 > 121 cm
Largeur x Profondeur hors tout	Width x Overall Depth	61.5 cm x 70 cm
Assise : Hauteur x Largeur x Profondeur	Seat : Height x Width x Depth	54 cm x 46 cm x 25 cm
Largeur une fois replié	Width when folding	28 cm
Roues	Wheels	Diamètre 20 cm
Cadre	Framework	Aluminium
Charge maximale	Maximum Load	136 kg

GARANTIE – WARRANTY

Dans le cadre de nos conditions générales de vente, nous garantissons notre rollator durant 1 an. La garantie ne pourra être exercée en cas d'utilisation inadaptée, mauvais entretien, ou en cas de modification apportée au rollator.

L'échange ou le remplacement des composants doit toujours être réalisé par un revendeur agréé. Le non-respect du manuel d'instructions entraînera aussi une exclusion de la garantie.

Changement de propriétaire – Change of Ownership

Le rollator peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du rollator, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le rollator devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

The rollator can be reused. It must first be cleaned and disinfected according to hygienic guidelines. When transferring the rollator, remember to provide the new user with all the necessary technical documents. The rollator must first be inspected by an authorized specialist.



Poids maximum autorisé – Maximum Weight supported
136 kg



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU

